

**A TANÁCS (KKBP) 2019/2110 HATÁROZATA****(2019. december 9.)****az Európai Unió közép-afrikai köztársasági tanácsadó KBVP-missziójáról (EUAM RCA)**

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unióról szóló szerződésre és különösen annak 42. cikke (4) bekezdésére és 43. cikke (2) bekezdésére,

tekintettel az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviselőjének javaslatára,

mivel:

- (1) A Tanács 2018. október 15-én, a Közép-afrikai Köztársaságról szóló következtetésekben hangsúlyozta, hogy az Európai Uniónak a különböző eszközein keresztül folytatnia kell fellépését annak elősegítése érdekében, hogy az ország visszataláljon a stabilitás, a béke és a fejlődés útjára, és hogy meg tudjon felelni a tartós béke és megbékélés iránt a közép-afrikai lakosság egésze részéről megnyilvánuló törekvéseknek.
- (2) 2019. február 6-án a Közép-afrikai Köztársaság kormánya és a fegyveres csoportok inkluzív megállapodást írtak alá a békéről és a megbékélésről.
- (3) A Közép-afrikai Köztársaság elnöke az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviselőjének címzett 2019. július 12-i levelében polgári misszió telepítését kérte a Közép-afrikai Köztársaságban a biztonsági ágazat folyamatban lévő reformjának előmozdítása, valamint az ország belső biztonsági erőinek átszervezéséhez és telepítéséhez való hozzájárulás érdekében.
- (4) A Tanács 2019. november 21-én válságkezelési koncepciót hagyott jóvá egy lehetséges közép-afrikai köztársasági, a közös biztonság- és védelempolitika (KBVP) keretébe illeszkedő polgári tanácsadó misszióra vonatkozóan.
- (5) A missziót a jóváhagyott válságkezelési koncepciónak megfelelően kell létrehozni. Egy központi egységnek meg kell tennie az ahhoz szükséges előkészületeket, hogy a misszió elérhesse kezdeti műveleti képességét. Amennyiben a feltételek teljesülnek, a missziót a Tanácsnak legkésőbb 2020 tavaszán el kell indítania.
- (6) A Tanács, valamint a főképviselő felelőssége mellett a Politikai és Biztonsági Bizottságnak (PBB) kell politikai ellenőrzést gyakorolnia a misszió felett, biztosítania kell a misszió stratégiai irányítását, és az Európai Unióról szóló szerződés (EUSZ) 38. cikkének harmadik bekezdésével összhangban meg kell hoznia a vonatkozó határozatokat.
- (7) A misszióba be kell vonni az ügyeleti szolgálatot.
- (8) E misszió végrehajtására olyan helyzetben kerül sor, amely rosszabbodhat és akadályozhatja az Unió külső tevékenységének az EUSZ 21. cikkében meghatározott célkitűzései elérését,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

**1. cikk****A misszió**

Az Unió európai uniós polgári tanácsadó KBVP-missziót hoz létre a Közép-afrikai Köztársaságban a biztonsági ágazat reformjának támogatása céljából (EUAM RCA).

**2. cikk****Megbízatus**

- (1) Az EUAM RCA stratégiai céljai a következők:
  - (a) a Közép-afrikai Köztársaság Belügy- és Közbiztonsági Minisztériumán belüli, szabályokon alapuló kormányzási és irányítási kapacitások kiépítésének támogatása valamennyi releváns tervezési kategória kialakítása, megvalósítása, kiépítése és nyomon követése terén;

- (b) támogatás nyújtása a Közép-afrikai Köztársaság belső biztonsági erőinek fenntartható átalakításához, valamint hatékony operatív működéséhez és telepítéséhez;
- (c) szoros koordináció révén segítségnyújtás a Közép-afrikai Köztársaság belső biztonsági erői számára nyújtott integrált támogatás kialakításához, biztosítva a fellépések egységességét és az erőfeszítések egymást kiegészítő jellegét az érintett szereplőkkel;
- (d) átfogó helyzetkép kialakítása célzott analitikai kapacitás révén, többek között olyan területeken, mint a stratégiai kommunikáció és a politikai-biztonsági fejlemények.

(2) Az említett célkitűzések elérése érdekében az EUAM RCA-nak a Tanács által 2019. november 21-én jóváhagyott válságkezelési koncepciónak és a műveleti tervezési dokumentumoknak megfelelően kell működnie. Szakaszos, méretezhető és moduláris megközelítés keretében az EUAM RCA-nak stratégiai szintű tanácsadást kell nyújtania a Közép-afrikai Köztársaság Belügy- és Közbiztonsági Minisztériuma, valamint belső biztonsági erői számára annak érdekében, hogy – nemzeti felelősségvállalás mellett és az EU közép-afrikai köztársasági küldöttségével, az EUTM RCA-val <sup>(1)</sup>, a MINUSCA-val, az UNPOL-lal, az Afrikai Unióval és más nemzetközi érdekelt felekkel szorosan koordinálva – támogassa azok koherensebb biztonsági szolgáltatóvá történő fenntartható átalakítását.

(3) Az EUAM RCA-nak elő kell mozdítania a nemzetközi humanitárius jog és az emberi jogok érvényesülését, valamint a polgári lakosság védelmét, a nemek közötti egyenlőséget és a Közép-afrikai Köztársaság belső biztonsági erői általi, mindenekelőtt az etnikai származáson vagy vallási meggyőződésen alapuló megkülönböztetésnek a tilalmát.

### 3. cikk

#### A parancsnoki lánc és a misszió felépítése

- (1) Az EUAM RCA válságkezelési műveletként egységes parancsnoki láncsal rendelkezik.
- (2) Az EUAM RCA székhelye Banguiban található.
- (3) Az EUAM RCA felépítését a tervezési dokumentumoknak megfelelően kell meghatározni.

### 4. cikk

#### Polgári műveleti parancsnok

(1) A Polgári Tervezési és Végrehajtási Szolgálat igazgatója az EUAM RCA polgári műveleti parancsnoka. A Polgári Tervezési és Végrehajtási Szolgálatnak a polgári műveleti parancsnok rendelkezésére kell állnia az EUAM RCA tervezése és lebonyolítása során.

(2) A polgári műveleti parancsnok – a Politikai és Biztonsági Bizottság (PBB) politikai ellenőrzése és stratégiai irányítása mellett, valamint az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviseelőjének (a főképviseelő) átfogó felügyelete alatt – stratégiai szintű vezetést és irányítást gyakorol az EUAM RCA felett.

(3) A polgári műveleti parancsnoknak a műveletek kivitelezése tekintetében biztosítania kell a Tanács és a PBB határozatainak megfelelő és hatékony végrehajtását, többek között a szükség szerint a misszióvezetőnek adott stratégiai szintű utasítások, valamint a számára biztosított tanácsadás és technikai támogatás révén.

(4) A polgári műveleti parancsnoknak a főképviseelőn keresztül be kell számolnia a Tanácsnak.

(5) A teljes kirendelt személyi állomány a kirendelő állam nemzeti hatóságai – annak nemzeti szabályozásával összhangban –, vagy az Unió érintett intézménye, vagy az Európai Külügyi Szolgálat (EKSZ) teljes körű irányítása alatt marad. Az említett hatóságok a személyi állományuk operatív irányítását a polgári műveleti parancsnokra ruházzák át.

(6) A polgári műveleti parancsnok általános felelőssége biztosítani, hogy az Unió gondossági kötelezettsége megfelelő módon teljesüljön.

(7) A polgári műveleti parancsnok és az Unió közép-afrikai köztársasági küldöttségének vezetője szükség esetén konzultál egymással.

<sup>(1)</sup> Az Európai Uniónak az Európai Unió közép-afrikai köztársasági katonai kiképzési KBVP-missziójáról (EUTM RCA) szóló, 2016. április 19-i (KKBP) 2016/610 tanácsi határozattal (HL L 104., 2016.4.20., 21. o.) létrehozott közép-afrikai köztársasági katonai kiképzési KBVP-missziója (EUTM RCA).

## 5. cikk

### Misszióvezető

- (1) A misszióvezető felelős az EUAM RCA-ért, és gyakorolja annak helyszíni parancsnoklását és ellenőrzését. A misszióvezető közvetlenül a polgári műveleti parancsnoknak tartozik felelősséggel és az ő utasításainak megfelelően jár el.
- (2) Az EUAM RCA-t a misszióvezető képviseli a felelősségi körébe tartozó területen.
- (3) A misszióvezető látja el az EUAM RCA-hoz kapcsolódó igazgatási és logisztikai feladatokat, ideértve az EUAM RCA rendelkezésére bocsátott eszközökkel, erőforrásokkal és információkkal kapcsolatos feladatokat is. A misszióvezető – általános felelőssége mellett – átruházhat a személyzeti és a pénzügyi kérdésekkel kapcsolatos irányítás feladatokat az EUAM RCA állományának tagjaira.
- (4) A misszióvezető látja el az EUAM RCA személyi állományát érintő fegyelmi kérdésekkel kapcsolatos feladatokat. A személyzet kirendelt tagjait illetően fegyelmi intézkedést a kirendelő tagállamok nemzeti hatóságai – a nemzeti szabályozással összhangban –, az Unió érintett intézménye, vagy az EKSZ hozhat.
- (5) A misszióvezető biztosítja az EUAM RCA misszió megfelelő láthatóságát.
- (6) A parancsnoki lánc sérelme nélkül az Unió közép-afrikai köztársasági küldöttségének vezetője helyi politikai iránymutatást nyújt a misszióvezetőnek.

## 6. cikk

### Személyi állomány

- (1) Az EUAM RCA személyi állományát elsősorban a tagállamok, az uniós intézmények, illetve az EKSZ által kirendelt személyi állomány alkotja. Minden tagállam, uniós intézmény, illetve az EKSZ maga viseli az általa kiküldött személyi állománnyal kapcsolatos költségeket, beleértve a telepítés helyszínére történő utazás, valamint az onnan történő elutazás költségeit, az illetményeket, az orvosi ellátást és – a napidíjak kivételével – a juttatásokat.
- (2) A tagállamoknak, az uniós intézményeknek, illetve az EKSZ-nek a feladata, hogy választ adjanak az állomány tagjai részéről vagy velük összefüggésben, a kiküldetéssel kapcsolatban felmerülő követelésekre, valamint hogy adott esetben eljárást indítsanak az adott személlyel szemben.
- (3) Az EUAM RCA szükség esetén szerződéses alapon alkalmazhat nemzetközi és helyi személyzetet, amennyiben a szükséges feladatokat a tagállamok által kirendelt személyi állomány nem tudja ellátni. Kivételesen, kellően indokolt esetben, ha nem áll rendelkezésre megfelelően képzett jelentkező a tagállamokból, a részt vevő harmadik államok állampolgárai is felvehetők szerződéses alapon.
- (4) A nemzetközi és helyi személyzet alkalmazási feltételeit, valamint jogait és kötelezettségeit az EUAM RCA és a személyzet adott tagja között megkötendő szerződésben kell meghatározni.

## 7. cikk

### Az EUAM RCA és személyi állományának jogállása

Az EUAM RCA-nak és a misszió személyi állományának jogállását – beleértve adott esetben az EUAM RCA feladatainak végrehajtásához és zavartalan működéséhez szükséges kiváltságokat, mentességeket és további garanciákat is – az EUSZ 37. cikkével összhangban, az EUMSZ 218. cikkében megállapított eljárásnak megfelelően megkötött megállapodásban kell meghatározni.

## 8. cikk

### Politikai ellenőrzés és stratégiai irányítás

- (1) A Tanács és a főképviselő felelőssége mellett az EUAM RCA politikai ellenőrzését és stratégiai irányítását a PBB gyakorolja. A Tanács felhatalmazza a PBB-t, hogy e célból az EUSZ 38. cikke harmadik bekezdésének megfelelően meghozza a vonatkozó határozatokat. Ez a felhatalmazás a misszióvezetőnek a főképviselő javaslata alapján történő kinevezésére és a műveleti terv (OPLAN) módosítására vonatkozó hatáskörre is vonatkozik. Az EUAM RCA céljaival és megszüntetésével kapcsolatos döntéshozatali hatáskör továbbra is a Tanácsot illeti meg. A PBB-nek a misszióvezető kinevezéséről szóló határozatát ki kell hirdetni az *Európai Unió Hivatalos Lapjában*.

- (2) A PBB rendszeres időközönként jelentést tesz a Tanácsnak.
- (3) A polgári műveleti parancsnok és a misszióvezető rendszeresen és szükség szerint jelentést tesz a PBB részére a hatáskörébe tartozó kérdésekről.

#### 9. cikk

### Harmadik államok részvétele

- (1) Az Unió döntéshozatali autonómiájának és egységes intézményi keretének sérelme nélkül harmadik államok felkérést kaphatnak az EUAM RCA-ban való közreműködésre, feltéve hogy viselik az általuk kirendelt személyzettel kapcsolatos költségeket, beleértve az illetményeket, a teljes körű biztosítást, a napidíjakat, valamint a Közép-afrikai Köztársaságba való utazás és az onnan történő visszautazás költségeit is, továbbá megfelelő módon hozzájárulnak az EUAM RCA misszió működési költségeihez.
- (2) Az EUAM RCA-hoz hozzájáruló harmadik államokat az EUAM RCA napi irányítását illetően a tagállamokkal azonos jogok és kötelezettségek illetik meg.
- (3) A Tanács felhatalmazza a PBB-t, hogy meghozza a megfelelő határozatokat a javasolt hozzájárulások elfogadásáról, és létrehozza a hozzájáruló felek bizottságát.
- (4) A harmadik államok részvételére vonatkozó részletes szabályokat az EUSZ 37. cikke szerint kötött megállapodásokban, valamint szükség szerint további technikai megállapodásokban kell meghatározni. Amennyiben az Unió és egy harmadik állam uniós válságkezelési műveletekben való részvételre vonatkozó keretmegállapodást köt, illetve kötött, az adott megállapodás rendelkezései alkalmazandók az EUAM RCA vonatkozásában is.

#### 10. cikk

### Biztonság

- (1) A polgári műveleti parancsnok a 4. cikkel összhangban irányítja a biztonsági intézkedéseknek a misszióvezető általi tervezését, valamint biztosítja azok megfelelő és eredményes végrehajtását az EUAM RCA keretében.
- (2) A misszióvezető felel az EUAM RCA biztonságáért, valamint az EUAM RCA tekintetében alkalmazandó biztonsági minimumkövetelmények betartásának biztosításáért, az EUSZ V. címe és az azt támogató jogi eszközök alapján az Unión kívül operatív jelleggel alkalmazott személyi állomány biztonságára vonatkozó uniós politikával összhangban.
- (3) A misszióvezető munkáját a misszió biztonságáért felelős tisztviselő segíti, aki a misszióvezető közvetlen beosztottja, és aki az EKSZ-szel is szoros munkakapcsolatot tart fenn.
- (4) Az EUAM RCA személyi állománya szolgálatba lépése előtt – a műveleti tervvel összhangban – kötelező biztonsági képzésen vesz részt. A személyi állomány ezenkívül a misszió biztonságáért felelős tisztviselő által szervezett rendszeres helyszíni frissítő képzéseken is részt vesz.
- (5) A misszióvezető a 2013/488/EU tanácsi határozattal <sup>(2)</sup> összhangban biztosítja az EU-minősített adatok védelmét.

#### 11. cikk

### Ügyeleti szolgálat

Az EUAM RCA-ba be kell vonni az ügyeleti szolgálatot.

<sup>(2)</sup> A Tanács 2013/488/EU határozata (2013. szeptember 23.) az EU-minősített adatok védelmét szolgáló biztonsági szabályokról (HL L 274., 2013.10.15., 1. o.).

## 12. cikk

**Jogi rendelkezések**

Az EUAM RCA e határozat végrehajtása érdekében szolgáltatásokat és árukat szerezhet be, szerződéseket és igazgatási megállapodásokat köthet, személyzetet alkalmazhat, bankszámlát tarthat fenn, vagyoni eszközöket szerezhet és idegeníthet el, teljesítheti a fizetési kötelezettségeit, valamint bírósági eljárásban félként részt vehet.

## 13. cikk

**Pénzügyi rendelkezések**

(1) Az EUAM RCA-val kapcsolatos kiadások fedezésére szolgáló pénzügyi referenciaösszeg az e határozat hatálybalépését követő hat hónapra 7 100 000 EUR. Az ezt követő időszakok tekintetében előírandó pénzügyi referenciaösszegről a Tanács dönt.

(2) Valamennyi kiadást az Unió általános költségvetésére alkalmazandó szabályoknak és eljárásoknak megfelelően kell kezelni. Természetes és jogi személyek korlátozás nélkül részt vehetnek az EUAM RCA keretében kiírt közbeszerzési pályázatokon. Ezenkívül az EUAM RCA keretében beszerzett áruk esetében nem kell alkalmazni az áruk származására vonatkozó szabályt. Az EUAM RCA – a Bizottság jóváhagyásától függően – technikai megállapodásokat köthet tagállamokkal, a fogadó állammal, a részt vevő harmadik államokkal és egyéb nemzetközi szereplőkkel a felszereléseknek, a szolgáltatásoknak és a helyiségeknek az EUAM RCA számára való biztosításáról.

(3) Az EUAM RCA felel a költségvetése végrehajtásáért. Az EUAM RCA e célból megállapodást ír alá a Bizottsággal. A pénzügyi rendelkezéseknek tiszteletben kell tartaniuk a 3., 4. és 5. cikkben meghatározott parancsnoki láncot, valamint az EUAM RCA operatív követelményeit.

(4) Az EUAM RCA a Bizottsággal kötött megállapodás keretében végzett pénzügyi tevékenységeiről teljes körű jelentési kötelezettséggel tartozik a Bizottságnak, amely felügyeli az EUAM RCA tevékenységét.

(5) Az EUAM RCA-val kapcsolatos költségek e határozat elfogadásának napjától kezdve számolhatók el.

## 14. cikk

**Az uniós válaszlépések közötti összhang és koordináció**

(1) A főképviselő biztosítja, hogy e határozat végrehajtása összhangban legyen az Unió külső tevékenységének egészével, ideértve az Unió fejlesztési programjait is.

(2) A parancsnoki lánc sérelme nélkül a misszióvezető a közép-afrikai köztársasági uniós fellépés következetességének biztosítása érdekében az Unió bangui küldöttségével szoros együttműködésben végzi tevékenységét.

(3) A misszióvezető szorosan együttműködik az EUTM RCA-val, a MINUSCA-val, az UNPOL-lal, az Afrikai Unióval és adott esetben más nemzetközi szereplőkkel.

## 15. cikk

**Információk átadása**

(1) A főképviselő felhatalmazást kap arra, hogy az EUAM RCA céljára készült EU-minősített adatokat „CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL” szintig az e határozathoz csatlakozó harmadik államok részére – szükség szerint, az EUAM RCA igényeinek megfelelően, a 2013/488/EU határozattal összhangban – átadja.

(2) Különleges és azonnali operatív igény esetén a főképviselő a 2013/488/EU határozatnak megfelelően „RESTREINT UE/EU RESTRICTED” szintig jogosult a fogadó állam részére is átadni az EUAM RCA céljaira létrehozott EU-minősített adatokat. E célból a főképviselő megállapodást köt a fogadó állam illetékes hatóságaival.

(3) A főképviselő felhatalmazást kap arra, hogy az e határozathoz csatlakozó harmadik államok részére az EUAM RCA-val kapcsolatos tanácsi tanácskozásokra vonatkozó, nem minősített, a Tanács eljárási szabályzata <sup>(3)</sup> 6. cikkének (1) bekezdése értelmében szakmai titoktartási kötelezettség hatálya alá tartozó uniós dokumentumokat átadja.

(4) A főképviselő a 2013/488/EU határozat VI. melléklete VII. szakaszának értelmében az (1)–(3) bekezdésben említett jogköröket, valamint a (2) bekezdésben említett megállapodások megkötésére vonatkozó hatáskörét átruházhatja a felügyelete alatt álló más személyekre, a polgári műveleti parancsnokra és a misszióvezetőre.

#### 16. cikk

##### **Az EUAM RCA elindítása**

(1) A misszió a Tanács határozatával indul az EUAM RCA polgári műveleti parancsnoka által javasolt időpontban, amint a misszió elérte kezdeti műveleti képességét.

(2) Az EUAM RCA központi egysége megteszi az ahhoz szükséges előkészületeket, hogy az EUAM RCA elérhesse kezdeti műveleti képességét.

#### 17. cikk

##### **Hatálybalépés és időtartam**

Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba.

Ez a határozat két évvel az EUAM RCA elindítását követően hatályát veszti.

Kelt Brüsszelben, 2019. december 9-én.

*a Tanács részéről  
az elnök*

J. BORRELL FONTELLES

---

<sup>(3)</sup> A Tanács 2009/937/EU határozata (2009. december 1.) a Tanács eljárási szabályzatának elfogadásáról (HL L 325., 2009.12.11., 35. o.).